

A cette fin, il conclura entre le trentième jour civil précédant le début de la suspension et le quinzième jour civil suivant ladite suspension un contrat de travail en vue du remplacement de l'ouvrier qui a interrompu sa carrière.

En cas d'interruption complète de la carrière professionnelle l'horaire du remplaçant doit comprendre en moyenne au moins le même nombre d'heures de prestation par cycle de travail que celui du bénéficiaire de l'interruption de carrière.

En cas d'interruption de la carrière professionnelle à mi-temps, le nombre d'heures de prestation doit au moins être égal à la moitié d'un horaire de travail à temps plein.

Art. 13 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989 et est conclue pour une durée indéterminée

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 20 novembre 1989.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

Hiertoe sluit hij tussen de dertigste kalenderdag vóór het begin van de schorsing en de vijftiende kalenderdag erna een arbeidsovereenkomst ter vervanging van de loopbaanonderbreking.

Bij de volledige onderbreking van de beroepsloopbaan dient het werkrooster van de vervanger gemiddeld ten minste hetzelfde aantal arbeidsuren per arbeidscyclus te omvatten als dat voor de loopbaanonderbreking.

Bij de halvering van de beroepsloopbaan moet het aantal te verrichten arbeidsuren ten minste gelijk zijn aan de helft van de voltijdse arbeidsregeling.

Art. 13. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1989 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden betekend bij een ter post angetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 november 1989.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 2340

22 NOVEMBER 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van een personeelsformatie met het oog op de opvang van het personeel overgedragen van sommige wetenschappelijke inrichtingen van de Staat

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 2, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 25 oktober 1989; Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog Overlegcomité van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, uitgebracht op 30 oktober 1989;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt; Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Een onthaalfomatie voor het personeel overgedragen van de hierna volgende wetenschappelijke inrichtingen wordt vastgesteld als volgt:

1. Nationale Dienst voor Opgraveningen :	
I. Wetenschappelijk personeel :	
Directeur	1
Attaché of assistent of eerste assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde	3
II. Administratief personeel :	
Hoofdcorrespondent der vorsing	1
Bureaubode of adjunct-correspondent der vorsing of correspondent der vorsing of eerste correspon-	1
dent der vorsing	
III. Toegevoegd vorsingspersoneel :	
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing of eerste technicus	3
der vorsing of hoofdtechnicus der vorsing	
IV Beheerspersoneel	
Ongeschoold werkman of geschoold werkman of eerste geschoold werkman	2
2. Rijksstation voor Bos- en Hydrobiologisch onderzoek :	
I. Wetenschappelijk personeel :	
Directeur	1
Hoofd van een afdeling	1
Attaché of assistent of eerste assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde	1

II. Toegevoegd vorsingspersoneel :	
Eerste hoofdtechnicus der vorsing	1
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing of eerste technicus der vorsing of hoofdtechnicus der vorsing	2
III. Technisch personeel :	
Ploegbaas	2
Bosarbeider	7
3. Rijksstation voor Populierenteelt :	
I. Wetenschappelijk personeel :	
Hoofd van een afdeling	1
Attaché of assistent of eerste assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde	2
II. Administratief personeel :	
Bureaubode of adjunct-correspondent der vorsing of correspondent der vorsing of eerste correspondent der vorsing	2
III. Toegevoegd vorsingspersoneel :	
Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing of eerste technicus der vorsing of hoofdtechnicus der vorsing	2
IV. Beheerspersoneel :	
Ongeschoold werkmán of geschoold werkmán of eerste geschoold werkmán	5
V. Bijzondere graden	5
Industrieel ingenieur	2

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1989.

Art. 3. Artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 juli 1989 tot vaststelling van een personeelsformatie van de diensten van de Vlaamse Executieve, met het oog op de opvang van het personeel overgedragen van sommige ministeries en wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, van het Gebouwenfonds voor de Rijkscholen, het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen en het Nationaal-Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen wordt ingetrokken.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 november 1989.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 89 — 2340

22 NOVEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant un cadre organique en vue de l'accueil du personnel transféré de certaines institutions scientifiques de l'Etat

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 2, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, en date du 25 octobre 1989;

Vu l'avis motivé du Haut Comité de concertation du Ministère de la Communauté flamande, en date du 30 octobre 1989;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. La cadre d'accueil pour le personnel transféré des institutions scientifiques suivantes est fixé comme suit :

1. Service national des fouilles :

I. Personnel scientifique :

Directeur

1

Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé

3

II. Personnel administratif :

Correspondant en chef de la recherche

1

Garçon de bureau ou correspondant adjoint de la recherche ou correspondant de la recherche ou premier correspondant de la recherche

1

III. Personnel adjoint à la recherche :

Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche ou premier technicien de la recherche ou technicien principal de la recherche

3

IV. Personnel de gestion :	
Ouvrier non qualifié ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié	2
2. Station de recherches forestières et hydrobiologiques :	
I. Personnel scientifique :	
Directeur	1
Chef d'une section	1
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé	1
II. Personnel adjoint à la recherche :	
Premier chef technicien de la recherche	1
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche ou premier technicien de la recherche ou technicien principal de la recherche	2
III. Personnel technique :	
Chef d'équipe	2
Agent forestier	7
3. « Rijksstation voor de Populierenteelt » :	
I. Personnel scientifique :	
Chef de section	1
Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé	2
II. Personnel administratif :	
Garçon de bureau ou correspondant adjoint de la recherche ou correspondant de la recherche ou premier correspondant de la recherche	2
III. Personnel adjoint à la recherche :	
Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche ou premier technicien de la recherche ou technicien principal de la recherche	2
IV. Personnel de gestion :	
Ouvrier non qualifié ou ouvrier qualifié ou premier ouvrier qualifié	5
V. Grades particuliers	5
Ingénieur industriel	2

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1989.

Art. 3. L'article 9 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 juillet 1989 fixant un cadre organique des services de l'Exécutif flamand en vue de l'accueil du personnel transféré de certains ministères et institutions scientifiques de l'Etat, du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, du Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux et du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires, est supprimé.

Art. 4. Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 novembre 1989.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 89 — 2341

27 SEPTEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif octroyant l'autorisation de distribution de « CANAL J » en Communauté française

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret sur l'Audiovisuel du 17 juillet 1987;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 décembre 1988 fixant les conditions d'octroi, de suspension et de retrait de l'autorisation de distribution des programmes des organismes de télévision extérieurs conformément à l'article 22, § 2 du décret du 17 juillet 1987 sur l'Audiovisuel;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Audiovisuel du 16 mars 1989;

Sur proposition du Ministre-Président,

Arrêtons :

Article 1^{er}. La Société de droit privé « CANAL J » dont le siège social est établi à 75008 Paris, 26 bis-28 rue François 1^{er}, est autorisée à distribuer ses programmes en Communauté française.